

ARPAE

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna**

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2023-1192 del 09/03/2023
Oggetto	CONCESSIONE DI COLTIVAZIONE DEL GIACIMENTO DI ACQUE MINERALI E TERMALI DENOMINATO "VITALIS" Via Ravenna n. 163 in Comune di Ferrara. Società CIEMME Srl, con sede legale nel Comune di Bologna - Via Innerio 10 ĩ P.IVA e C.F. 03835350376
Proposta	n. PDET-AMB-2023-1232 del 09/03/2023
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ferrara
Dirigente adottante	GABRIELLA DUGONI

Questo giorno nove MARZO 2023 presso la sede di Via Bologna 534 - 44121 - Ferrara, il Responsabile del Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ferrara, GABRIELLA DUGONI, determina quanto segue.

OGGETTO: CONCESSIONE DI COLTIVAZIONE DEL GIACIMENTO DI ACQUE MINERALI E TERMALI
DENOMINATO "VITALIS" Via Ravenna n. 163 in Comune di Ferrara.

Società CIEMME Srl, con sede legale nel Comune di Bologna - Via Irnerio 10 – P.IVA e C.F.
03835350376.

**LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO AUTORIZZAZIONI
E CONCESSIONI ARPAE DI FERRARA**

RICHIAMATI

- il **Regio Decreto 29 luglio 1927, n. 1443** - Norme di carattere legislativo per disciplinare la ricerca e la coltivazione delle miniere, che classifica le coltivazioni di sostanze minerali;
- il **DPR 9 aprile 1959, n. 128** – Norme di polizia delle miniere e delle cave;
- il **DPR 18 aprile 1994, n. 382** – Disciplina dei procedimenti di conferimento dei permessi di ricerca e di concessioni di coltivazione di giacimenti minerari di interesse nazionale e di interesse locale;
- il **DPR 18 aprile 1994, n. 485** – Regolamento recante la disciplina dei procedimenti di rilascio di permessi di ricerca e di concessioni di coltivazione delle risorse geotermiche di interesse nazionale;
- il **DPR 27 maggio 1991, n. 395** - Approvazione del regolamento di attuazione della legge 9 dicembre 1986, n. 896, recante disciplina della ricerca e della coltivazione delle risorse geotermiche;
- il **D.Lgvo n. 176/2011** – Attuazione della Direttiva 2009/54/CE, sull'utilizzazione e la commercializzazione delle acque minerali naturali;
- il **Decreto del Ministero della Salute 10 febbraio 2015** – Criteri di valutazione delle caratteristiche delle acque minerali naturali;
- la **L. 29 luglio 2021, n. 108** - Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, recante *governance* del Piano nazionale di ripresa e resilienza e prime misure di rafforzamento delle strutture amministrative e di accelerazione e snellimento delle procedure;
- la **L.R. Emilia Romagna 17 agosto 1988, n. 32 e ss.mm.ii.**, recante "Disciplina delle acque minerali e termali, qualificazione e sviluppo del termalismo";
- la **L.R. Emilia Romagna 27 dicembre 2017, n. 25** recante "Disposizioni collegate alla Legge Regionale di stabilità per il 2018" ed in particolare la Sezione III – Disciplina delle acque minerali e termali, che integra la L.R. n. 32/1988;
- la **L.R. Emilia Romagna 27 luglio 2018, n. 11**, recante "Disposizioni collegate alla Legge di assestamento e prima variazione generale al bilancio di previsione della Regione Emilia Romagna 2018-2020" ed in particolare l'articolo 3 – Inserimento dell'art. 8-bis della Legge Regionale n. 32 del 1988;
- la **Circolare regionale n. 1/86** avente ad oggetto "Deliberazione della Giunta regionale 25 gennaio 1985, n. 219 – Modalità di applicazione delle disposizioni in materia di acque minerali e termali";
- la **Determinazione D.G. Cura del Territorio e dell'Ambiente della Regione Emilia Romagna Num. 16894 del 08/09/2022** recante " Aggiornamento della misura dei diritti proporzionali annui anticipati dovuti per i permessi di ricerca e per le concessioni di acque minerali e termali ubicate in territorio della Regione Emilia Romagna – triennio 2023-2024-2025;

VISTI

- il **D.Lgs 3 aprile 2006, n. 152** – Norme in materia ambientale, Parte Seconda – Procedure per la Valutazione Ambientale Strategica (VAS), per la Valutazione di Impatto Ambientale (VIA) e per l'autorizzazione ambientale integrata (IPPC);
- la **L.R. Emilia Romagna n. 4/2018** recante “Disciplina della valutazione dell'impatto ambientale dei progetti”, che ha abrogato e sostituito la L.R. n. 9/1999;

VISTI altresì

- la **L.R. Emilia Romagna n. 13/2015** che attribuisce le competenze in materia di acque minerali e termali all'Agenzia Regionale per la Prevenzione, l'Ambiente e l'Energia dell'Emilia Romagna (ARPAE) per effetto del subentro delle funzioni di cui agli articoli 14 e 16 della medesima L.R. 13/2015;
- la **Deliberazione di Giunta Regionale n. 2173 del 21/12/2015** di approvazione dell'assetto organizzativo di ARPAE di cui alla L.R. 13/2015 per cui al SAC territorialmente competente spetta l'adozione dei provvedimenti in materia di acque minerali e termali;
- la **L. n. 56 del 7/4/2014** “Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province, sulle unioni e fusioni di comuni”;
- la **L.R. n. 13 del 30/7/2015** “Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su città metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni”;

RICHIAMATA

la **L. 241/90 e ss.mm.ii.** che disciplina il procedimento amministrativo, con particolare riferimento allo strumento della Conferenza dei Servizi;

RICHIAMATE

la **DDG 130/2021** di approvazione dell'Assetto organizzativo generale dell'Agenzia;

la **DGR n. 2291/2021** di approvazione dell'Assetto organizzativo generale dell'Agenzia di cui alla citata D.D.G. n. 130/2021;

la **DDG n. 75/2021** – come da ultimo modificata con la D.D.G. n. 19/2022 – di approvazione dell'Assetto organizzativo analitico e del documento Manuale organizzativo di Arpae Emilia-Romagna;

la **D.D.G 2022/162** del 22.12.2022 di conferimento dell'incarico dirigenziale di Responsabile del Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ferrara alla Dott.ssa Gabriella Dugoni;

VISTA

l'istanza che la Società CIEMME Srl, con sede legale nel Comune di Bologna - Via Irnerio 10 – P.IVA e C.F. 03835350376 iscritta al Registro Imprese della Camera di Commercio di Bologna, per il tramite del suo legale rappresentante dott. Federico Monti, ha presentato in data 03/01/2023 (acquisita con PG 2023/794 e 2023/813) a questa Agenzia di concessione per la coltivazione delle acque minerali e termali denominata “VITALIS” in Comune di Ferrara (FE) - Via Ravenna 163 - per la durata di anni 30 (trenta);

la documentazione presentata con l'istanza, completa di:

Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | posta cert_dirigen@cert.arpa.emr.it | www.arpae.it - P.IVA 04290860370

Servizio Autorizzazioni Concessioni di Ferrara

Via Bologna, 534 - 44124 Ferrara tel 0532 234933 | PEC aofe@cert.arpa.emr.it

- Progetto di coltivazione,
- studio idrogeologico di dettaglio
- verbali di prelievo, analisi chimiche e microbiologiche, analisi di radioattività
- relazioni clinico-bibliografiche
- inquadramento dell'area su tavola scala 1:25.000
- area richiesta in Concessione cu C.T.R. e cartografia catastale
- monografie dei capisaldi dell'area richiesta in Concessione
- Decreto di Riconoscimento Ministeriale di acqua minerale per uso termale
- relazione tecnico-finanziaria e programma dei lavori
- elaborato di progetto dello stabilimento termale
- stima costi attività mineraria triennale
- dichiarazione sul possesso della necessaria capacità tecnica ed economica per condurre l'attività
- impegno all'esercizio diretto dell'attività per cui è rilasciata la Concessione

DATO ATTO CHE IL PROGETTO DI COLTIVAZIONE PREVEDE CHE:

- i lavori di ricerca eseguiti hanno evidenziato una sorgente di acqua minerale naturale ad uso termale per balneoterapia;
- il Ministero della Salute con Decreto della Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria n. 4411 del 04/11/2022 ha riconosciuto le proprietà terapeutiche dell'acqua minerale naturale "Vitalis" in Comune di Ferrara (FE) per balneoterapia nel trattamento delle malattie dermatologiche, dell'apparato locomotore e nelle patologie vascolari periferiche;
- l'area richiesta in Concessione di coltivazione (F. 195 Particella 655 Catasto di Ferrara) pari a 0,1 ha, è ricompresa nella poligonale chiusa avente i seguenti vertici:
Vertice A: bordo particella catastale in corrispondenza del muretto di confine lungo la rampa di discesa al parcheggio privato,
Vertice B: spigolo muretto posto sul confine di proprietà al limite della particella catastale,
Vertice C: spigolo muretto posto al limite della particella catastale all'apice della rampa di uscita dal parcheggio,
Vertice D: spigolo fabbricato;

A	Lat: 44°49'10,33"N	Long: 11°37'42,31"E
B	Lat: 44°49'10,05"N	Long: 11°37'43,81"E
C	Lat: 44°49'09,09"N	Long: 11°37'43,58"E
D	Lat: 44°49'09,40"N	Long: 11°37'42,02"E

- l'attività di coltivazione prevede unicamente l'emungimento dell'acqua Vitalis dall'omonimo pozzo, che andrà ad alimentare le vasche adibite a balneoterapia presso il nuovo e ammodernato centro polifunzionale "Vitalis";
- il quantitativo giornaliero stimato di emungimento di acqua per alimentare le vasche sarà dell'ordine dei 25-30 mc/giorno massimi, corrispondenti ad una portata media giornaliera inferiore a 0,35 l/sec; tale volume sarà prelevato in maniera differenziata nell'arco della

giornata con portate istantanee variabili da 0 fino a massimo 3 l/sec (che è la massima portata istantanea della pompa installata nel pozzo);

- il quantitativo di emungimento annuale sarà al massimo dell'ordine di 8.000 mc/anno;

DATO ATTO CHE la Società "Ciemme" Srl è titolare del Permesso di ricerca di acque minerali e termali denominato "Vitalis" rilasciato da questa Agenzia con atto n. DET-AMB-2019-3920 DEL 26/08/2019, successivamente rinnovato con atto n. DET-AMB-2022-1224 del 11/03/2022;

DATO ATTO CHE l'attività di poliambulatorio è regolarmente autorizzata con atto di AUA n. DET-AMB-2022-6287 di modifica sostanziale dell'AUA n. DET-AMB-2022-2191;

RITENUTO CHE la Società concessionaria possiede i requisiti tecnici ed economici per esercitare le attività terapeutiche correlate alla balneoterapia nel trattamento delle malattie dermatologiche, dell'apparato locomotore e nelle patologie vascolari periferiche;

RITENUTO CHE l'istanza e la documentazione ad essa allegata comprensiva del piano topografico sono stati pubblicati presso l'Albo pretorio del Comune di Ferrara nei modi di rito senza dar luogo ad opposizioni o reclami e nemmeno ad osservazioni (relata del Comune di Ferrara acquisita in data 30/01/2023 con PG 2023/16513);

DATO ATTO del procedimento:

- avviato in data 24/01/2023 con comunicazione agli Enti trasmessa con protocollo 2023/12227 e 2023/14093 (quest'ultimo del 26/01/2023),
- la Conferenza dei Servizi è stata indetta in forma semplificata e modalità asincrona (ai sensi dell'art. 14 bis della L. 241/90 e s.m.i.),
- gli enti coinvolti nel procedimento sono: Comune di Ferrara, Azienda Sanitaria Locale - Dipartimento Sanità Pubblica, Provincia di Ferrara e Camera di Commercio di Ferrara;
- entro il termine previsto per la richiesta di documentazione ad integrazione non sono pervenute richieste;
- nel corso del procedimento ed entro il termine per l'espressione dei pareri (9 marzo 2023) sono stati raccolti i pareri di: 'Azienda Sanitaria Locale - Dipartimento Sanità Pubblica (il cui parere è stato acquisito in data 07/02/2023 con PG 2023/22193), Camera di Commercio di Ferrara (il cui parere è stato acquisito in data 24/02/2023 con PG 2023/33461) e Comune di Ferrara (il cui parere è stato acquisito in data 28/02/2023 con PG 2023/35584);

VISTA la dichiarazione con la quale il Legale Rappresentante della Società "Ciemme" Srl, titolare del presente provvedimento, si impegna in modo diretto all'esercizio della Concessione di Coltivazione di acque minerali e termali denominata "Vitalis" in Comune di Ferrara (FE);

VISTO il Decreto del Ministero della Salute che riconosce le proprietà terapeutiche dell'acqua minerale naturale "Vitalis" in Comune di Ferrara (FE) per balneoterapia nel trattamento delle malattie dermatologiche, dell'apparato locomotore e nelle patologie vascolari periferiche;

VISTI i pareri favorevoli con prescrizioni, espressi da AUSL-Dipartimento Sanità Pubblica di Ferrara e dal Comune di Ferrara;

VISTA la comunicazione della CCIAA di Ferrara che rileva la propria non competenza ad esprimere parere ai sensi della normativa vigente in materia di concessioni per coltivazione della acque minerali e termali;

ACCERTATO che la Determinazione del DIRETTORE - DIREZIONE GENERALE CURA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE dell'Emilia Romagna n. 16894 del 08/09/2022 ha determinato *"1) di aggiornare a partire dall'1 gennaio 2023, in euro 5,68 (cinquevirgolasessantotto) ed in euro 22,74 (ventiduevirgolasettantaquattro) l'importo dei diritti proporzionali annui anticipati da corrispondere da parte dei concessionari, rispettivamente per ogni ettaro o frazione di ettaro della superficie compresa nell'area dei permessi di ricerca e delle concessioni di acque minerali e termali e di acque di sorgente, ubicati nel territorio regionale, con un minimo, comunque, di euro 113,63 (centotredicivirgolasettantatre) per i permessi di ricerca e di euro 1.704,32 (millesettecetoquattrovirgolatrentadue) per le concessioni"*;

Tutto ciò premesso e a conclusione del presente procedimento

DETERMINA

1. di rilasciare la CONCESSIONE di coltivazione della sorgente di acque minerali e termali denominata "VITALIS" in Comune di Ferrara (FE) - Via Ravenna 163 alla Ditta **CIEMME SRL** con sede legale nel Comune di Bologna - Via Irnerio 10 – P.IVA e C.F. 03835350376, per la durata di anni 30 (trenta) a partire dalla data di notifica del presente atto e per un emungimento medio giornaliero dell'ordine di massimo 23-30 mc/g per una portata media giornaliera inferiore a 0,35 l/sec e per un emungimento annuale stimato dell'ordine di massimo 8.000 mc/anno;
2. che l'area della concessione denominata "Vitalis" è delimitata dalla poligonale A-B-C-D come individuata su mappa catastale allegata al presente provvedimento del quale costituisce parte integrante e sostanziale, le cui coordinate sono individuate in premessa; l'area qui delimitata ha un'estensione di 0,1 ettaro;
3. che la Società titolare della concessione è tenuta ad osservare le prescrizioni impartite dall'AUSL - Dipartimento di Sanità Pubblica di Ferrara (ALLEGATO N. 2) e qui riportate:
 - *devono essere rispettate le disposizioni di cui agli art. 7 e 8 del D.Lvo 176/2011 in merito alle condizioni per il rilascio dell'autorizzazione e alle operazioni consentite e non consentite su un'acqua minerale naturale e, in particolare, sono vietati i trattamenti di potabilizzazione, l'aggiunta di sostanze battericide o batteriostatiche e qualsiasi altro trattamento suscettibile di modificare il microbismo dell'acqua minerale naturale;*
 - *l'impianto natatorio con uso di acqua termale non è contemplato dalla normativa sulle piscine sia nazionale, Accordo Stato - Regioni del 16/01/2003 punto 3.3 - 2 comma, che regionale, D.G.R. 10922005 art. 1 - 3 comma;*
 - *come indicato al capitolo 7.3 della D.G.R. n. 828/2017 "Valutazione e gestione del rischio negli stabilimenti termali", devono essere messe in atto tutte quelle azioni, compresa una*

Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | posta cert_dirgen@cert.arpa.emr.it | www.arpae.it - P.IVA 04290860370

Servizio Autorizzazioni Concessioni di Ferrara

Via Bologna, 534 - 44124 Ferrara tel 0532 234933 | PEC aoofo@cert.arpa.emr.it

valutazione del rischio, al fine di contenere la proliferazione della Legionella, considerata la presenza di “vasche di compenso”, “vasche di lavaggio” e “vasche di riuso” nonché la presenza di “sedute idro” e “cascate” che generano “droplet”;

4. La Società titolare della concessione è altresì tenuta:
- a) ad esercire direttamente l'attività con mezzi tecnici ed economici adeguati all'importanza del giacimento e ad attenersi al progetto di coltivazione presentato a corredo della domanda di concessione; le varianti al progetto devono essere autorizzate da questa Agenzia;
 - b) ad installare adeguati strumenti di misura di portata, temperatura, conduttività dell'acqua estratta ed a mantenerli in perfetto stato di funzionamento;
 - c) a rispettare il Programma dei lavori presentato con l'istanza;
 - d) a comunicare trimestralmente a questa Agenzia e alla Regione Emilia-Romagna i quantitativi di prelievo mensili e i periodi di interruzione per sospensione dell'attività;
 - e) ad inviare entro il 31 dicembre di ogni anno a questa Agenzia un rapporto sull'andamento dei lavori e generale della propria attività, nonché il programma dei lavori per l'anno successivo;
 - f) a corrispondere alla Regione Emilia-Romagna la somma di € 1.704,32 (millesettecentoquattrovirgolatrentadue) anticipatamente rispetto all'anno di riferimento e, in questo caso, al ricevimento del presente provvedimento per l'anno 2023, quale importo dei diritti proporzionali annui, provvedendo ad effettuare il bonifico sul c/c generale della Tesoreria della Regione Emilia-Romagna presso UNICREDIT SPA – filiale di Bologna al seguente IBAN IT 15 H 02008 02435 000003010203, indicando nella causale i seguenti dati: “diritti proporzionali concessione coltivazione acque minerali e termali “Vitalis” Regione Emilia Romagna Anno 2023 – Ragione Sociale – P.IVA – indirizzo e ubicazione impianto”;

La concessione si intende accordata (nel rispetto delle specifiche prescrizioni e condizioni contenute nei suddetti pareri resi dagli Enti interessati e sopra riportati) fatti salvi i diritti dei terzi, con obbligo di osservanza delle vigenti disposizioni di legge in materia di igiene e sicurezza sul lavoro.

Si da atto, infine, che la Ditta CIEMME SRL, con nota acquisita in data 09/03/2023 (PG 2023/42275) ha dichiarato di aver assolto l'imposta di bollo e che conserverà la marca da bollo (id. 01210706587299) unitamente all'atto che le viene rilasciato.

Copia del presente provvedimento verrà trasmessa alla Regione Emilia-Romagna, al Comune di Ferrara e all'AUSL di Ferrara;

Il Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Arpae - Ferrara provvederà a dare comunicazione del rilascio della presente concessione tramite il Bollettino Ufficiale della Regione Emilia-Romagna.

La responsabilità civile e penale nei confronti di terzi, per gli eventuali danni suscettibili di derivare dalla realizzazione delle opere in oggetto, è a totale ed esclusivo carico della Ditta titolare della concessione.

Avverso il presente provvedimento è possibile presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale o, in alternativa, al Capo dello Stato, rispettivamente entro 60 o 120 giorni dalla data di ricevimento dello stesso.

F.to digitalmente
La Dirigente del Servizio
Autorizzazioni e Concessioni di Ferrara
dott.ssa Gabriella Dugoni

ALLEGATI:

- 1) Parere Ausl - Dipartimento Sanità Pubblica
- 2) Elaborato progetto dello stabilimento termale
- 3) Mappa catastale



Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | posta cert_dirgen@cert.arpa.emr.it | www.arpae.it - P.IVA 04290860370

Servizio Autorizzazioni Concessioni di Ferrara

Via Bologna, 534 - 44124 Ferrara tel 0532 234933 | PEC aoofo@cert.arpa.emr.it

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.